



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ILFOV  
CONSILIUL JUDEȚEAN

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**

**privind încheierea unui Protocol de înfrățire și cooperare  
între  
Consiliul Județean Ilfov din România și  
Provincia Jiangsu  
din Republica Populară Chineză**

**Consiliul Județean Ilfov;**

Având în vedere:

- Adresa Consiliului Județean Ilfov nr.439 din 20.01.2010 – Scrisoare de intenție - către Ambasada Republicii Populare Chineze, privind propunerea de a iniția un Protocol de înfrățire și cooperare;
- Avizul Ministerului Afacerilor Externe nr.....;
- Avizul Ministerului Internelor și Reformei Administrative nr.59055 din 27.01.2010;
- Adresa de răspuns a Ambasadei Republicii Populare Chineze înregistrată la Consiliul Județean Ilfov sub nr. 847 din 03.02.2010;
- Expunerea de motive a Președintelui și vicepreședinților Consiliului Județean Ilfov, înregistrată cu nr. ....;
- Raportul Direcțiilor de specialitate înregistrat cu .....
- Raportul de avizare al Comisiei de buget, finanțe, bănci, prognoze și studii economice;
- Raportul de avizare al Comisiei de administrație publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;
- Raportul de avizare al Comisiei de servicii publice, sociale, comerț, privatizare și integrare europeană;

Potrivit prevederilor art.16 alin.1, 2, 3 și 4; art. 91, ali. 1, lit. e și alin.6, lit. b și art. 97 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, modificată și completată;

În conformitate cu prevederile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele, înțelegerile de cooperare internațională încheiate de autoritățile administrației publice locale;

### **HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1** Se aprobă încheierea Protocolului de înfrățire și cooperare dintre Consiliul Județean Ilfov din România și Provincia Jiangsu din Republica Populară Chineză, prezentat în anexa ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2** Se împuternicește președintele Consiliului Județean Ilfov să semneze protocolul menționat la art.1 și să constituie „Grupul de lucru operațional special” pentru derularea în bune condiții a protocolului în cauză.

**Art.3** Direcțiile de specialitate ale Consiliului Județean Ilfov vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**PREȘEDINTE,**

**Cristache RĂDULESCU**

**Avizează,**

**SECRETAR AL JUDEȚULUI,**

**Monica Trandafir**

**Nr. ....**  
**din .....2010**



**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL ILFOV**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN**

Nr...../.....2010

**EXPUNERE DE MOTIVE**

În data de 19.10.2009 a avut loc la București Forumul Economic și Comercial Româno-Chinez desfășurat la Palatul Parlamentului.

Cu această ocazie s-a prezentat unei delegații a Provinciei Jiangsu din Republica Populară Chineză, oportunitățile de colaborare cu Județul Ilfov.

Delegația chineză a fost foarte interesată de o asemenea colaborare, dorind să le transmitem o scrisoare de intenție prin intermediul Ambasadei Republicii Populare Chineze la București în cel mai scurt timp, respectiv propunerea noastră concretă.

Propunerea Consiliului Județean Ilfov a fost înaintată în data de 20 ianuarie 2010, printr-o Scrisoare de Intenție adresată Ambasadorului Extraordinar și Plenipotențial al Republicii Populare Chineze în România. Răspunsul oficialilor chinezi la București a fost prompt și încurajator, dorind să demarăm acțiunile premergătoare stabilirii de contacte și discutării coordonatelor principale ale protocolului.

S-a demarat în paralel solicitarea avizelor de la Ministerul Administrației și Internelor și al Ministerului Afacerilor Externe, aceștia făcând doar mici modificări la Protocolul de înfrățire și cooperare atașat spre avizare, conform legislației în vigoare.

Acțiunile de cooperare vor avea ca obiect dezvoltarea relațiilor economice, sociale și culturale.

De asemenea, părțile se obligă să susțină realizarea de proiecte de cooperare, pe baza competențelor de care dispun, în următoarele domenii :

- încurajarea parteneriatelor public-private, între întreprinderi, constituirea de întreprinderi mici și mijlocii, activarea de parcuri și zone industriale;
- formare profesională, ucenicie și activități generatoare de noi locuri de muncă;

- implementarea de noi tehnologii informaționale și de comunicare;
- protecția mediului și dezvoltare durabilă;
- activități sociale, culturale, sportive.

Cele două părți doresc să susțină și să programeze :

- realizarea de workshop-uri și întâlniri economico-comerciale între operatori, în Republica Populară Chineză și în România;
- seminarii, întâlniri, studii, cursuri de formare;
- contacte între entități instituționale, asociații sectoriale, organizații economice și profesionale.

Partea română și cea chineză consideră că este necesar să întreprindă demersuri pentru găsirea fondurilor necesare realizării programelor de cooperare.

Pentru implementarea protocolului de înfrățire și cooperare va fi constituit un grup de lucru operațional special.

Scopul acestui Protocol de colaborare este oportunitatea stabilirii de relații, atât la nivel instituțional cât și de dezvoltare economică și socială, între județul Ilfov și autorități publice și agenți economici din Provincia Jiangsu, Republica Populară Chineză.

Față de cele precizate mai sus am inițiat proiectul de hotărâre alăturat pe care îl supunem spre dezbateră și aprobare Consiliului Județean Ilfov.

**PREȘEDINTE,**

**Cristache RĂDULESCU**

**VICEPREȘEDINTE,**

**Cristina MANICEA**

**VICEPREȘEDINTE,**

**Gheorghe ROMAN**



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ILFOV  
CONSILIUL JUDEȚEAN

Nr...../.....2010

**RAPORT**

În data de 19.10.2009 a avut loc la București Forumul Economic și Comercial Româno-Chinez desfășurat la Palatul Parlamentului.

Cu această ocazie s-a prezentat unei delegații a Provinciei Jiangsu din Republica Populară Chineză, oportunitățile de colaborare cu Județul Ilfov.

Delegația chineză a fost foarte interesată de o asemenea colaborare, dorind să le transmitem o scrisoare de intenție prin intermediul Ambasadei Republicii Populare Chineze la București în cel mai scurt timp, propunerea noastră concretă.

Propunerea pe care am înaintat-o în data de 20 ianuarie 2010, printr-o Scrisoare de Intenție adresată Ambasadorului Extraordinar și Plenipotențial al Republicii Populare Chineze în România. Răspunsul oficialilor chinezi la București a fost prompt și încurajator, dorind să demarăm acțiunile premergătoare stabilirii de contacte și discutării coordonatelor principale ale protocolului.

S-au demarat în paralel solicitarea avizelor de la Ministerul Administrației și Internelor și al Ministerului Afacerilor Externe, aceștia făcând doar mici modificări la Protocolul de înfrățire și cooperare atașat spre avizare, conform legislației în vigoare.

Partea chineză va trimite o delegație compusă din 8 persoane, reprezentanți ai administrației locale și ai mediului de afaceri din Provincia Jiangsu.

Aceștia vor purta discuții concrete în vederea încheierii Protocolului de înfrățire și cooperare.

Acțiunile de cooperare vor avea ca obiect dezvoltarea relațiilor economice, sociale și culturale.

De asemenea, părțile se obligă să susțină realizarea de proiecte de cooperare, pe baza competențelor de care dispun, în următoarele domenii :

- încurajarea parteneriatelor public-private, între întreprinderi, constituirea de întreprinderi mici și mijlocii, activarea de parcuri și zone industriale;
- formare profesională, ucenicie și activități generatoare de noi locuri de muncă;
- implementarea de noi tehnologii informaționale și de comunicare;
- protecția mediului și dezvoltare durabilă;
- activități sociale, culturale, sportive.

Cele două părți doresc să susțină și să programeze :

- realizarea de workshop-uri și întâlniri economico-comerciale între operatori, în Italia și în România;
- seminarii, întâlniri, studii, cursuri de formare;
- contacte între entități instituționale, asociații sectoriale, organizații economice și profesionale.

Partea română și cea chineză consideră că este necesar să întreprindă demersuri pentru găsirea fondurilor necesare realizării programelor de cooperare.

Pentru implementarea protocolului de înfrățire și cooperare va fi constituit un grup de lucru operațional special care va răspunde de buna derulare a protocolului.

Scopul acestui Protocol de colaborare este oportunitatea stabilirii de relații, atât la nivel instituțional cât și de dezvoltare economică și socială, între județul Ilfov și autorități publice și agenți economici din Provincia Jiangsu, Republica Populară Chineză.

Potrivit prevederilor art.16 alin.1, 2, 3 și 4; art. 91, ali. 1, lit. e și f; alin.6, lit. b și art. 97 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republică, modificată și completată și în conformitate cu prevederile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele, înțelegerile de cooperare internațională încheiate de autoritățile administrației publice locale, Consiliul Județean Ilfov s-a adresat Ministerului Administrației și Internelor și Ministerului Afacerilor Externe pentru obținerea avizelor necesare semnării acestui protocol de colaborare.

Prin adresa Ministerului Afacerilor Externe nr..... și prin adresa Ministerului Administrației și Internelor nr.59055 din 27.01.2010, în conformitate cu prevederile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele și înțelegerile de cooperare internațională încheiate de autoritățile administrației publice locale, Consiliul Județean Ilfov a primit avizul pentru încheierea Protocolului de înfrățire și cooperare și s-a întocmit Proiectul de Hotărâre alăturat pe care îl supunem spre dezbateră și aprobare Consiliului Județean Ilfov.

**DIRECȚIA JURIDICĂ ȘI  
ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ**

Director executiv,  
Irina SULIMAN

**COMPARTIMENTUL DE INTEGRARE  
EUROPEANĂ ȘI REFORMĂ**

Consilier,  
Daniela GRECU